

Zmluva so štátom 2014-15

**ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ AUTORSKEJ ÚČASTI NA VYTVORENÍ
AUDIOVIZUÁLNEHO DIELA
A UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE**

Uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a príslušných ustanovení Autorského zákona
(ďalej len „AZ“)
medzi zmluvnými stranami:

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
IČ DPH: SK2023169973
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
konajúci: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska
bankové spojenie: XXXXXX
číslo účtu: XXXXXX
(ďalej len „RTVS“)

a

Giftpack, s.r.o.

Sídlo: Kvetoslavov 381, 930 Kvetoslavov
V jej mene: Mgr. art. Soňa Čermáková Uličná
IČO: 45504181
DIČ: 2023021979
Bankové spojenie: XXXXXX
Číslo účtu: XXXXXX
Zápis: v OR Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č. 88380/B
(ďalej ako „dodávateľ“)

**Článok I
Predmet zmluvy**

- 1 Dodávateľ vyhlasuje, že je oprávnený zastupovať XXXXXXXXXXXX, nar. XXXXXX, bytom XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXX (ďalej len ako „autor“) voči tretím osobám, uzatvárať zmluvy s tretími osobami v súvislosti s činnosťou autora a udeľovať tretím osobám licencie na používanie diel vytvorených autorom, ktorého zastupuje a to minimálne v rozsahu, ktorý je potrebný na plnenie tejto zmluvy.
- 2 Touto zmluvou sa dodávateľ zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečiť autorskú účasť – **vytvorenie scenára** (ďalej len ako „dielo“) - za účelom jeho použitia pri výrobe audiovizuálneho diela – programu s názvom „Kolonáda“ - druhá séria seriálu, časť 2,6,8,11,13 (ďalej ako „AVD“ alebo „program“) a udeľuje súhlas, aby RTVS použila AVD spôsobom dohodnutým v článku III tejto zmluvy.
- 3 **Závazný termín odovzdania diela: 15.2.2015**
Forma odovzdania: osobne
Počet vyhotovení: 2 x
Miesto odovzdania: MD Bratislava
- 4 Dodávateľ vyhlasuje, že autor vylúčil kolektívnu správu jeho práv k predmetu tejto zmluvy v súlade s § 84 AZ.

**Článok II
Odmena, náhrada nákladov a platobné podmienky**

- 1 Odmena za zabezpečenie autorskej účasti na vytvorení AVD, odmena autora za vytvorenie diela a odmena za udelenie súhlasu na použitie diela a AVD vytvoreného spoluautorskou účasťou autora bola zmluvnými stranami dohodnutá s prihliadnutím na ochranu investícií RTVS, ktorý zabezpečuje vytvorenie AVD a výrobu zvukovo-obrazového záznamu, na ktorom bude AVD zaznamenané po stránke materiálnej, technickej a organizačnej vrátane zabezpečenia koordinácie jednotlivých spoluautorov a iných osôb zúčastnených na vytvorení AVD a výrobe záznamu.
- 2 Za zabezpečenie autorskej účasti, udelenie súhlasu na použitie diela a udelenie súhlasu na použitie AVD vytvoreného spoluautorskou účasťou autora v rozsahu podľa čl. III patrí dodávateľovi odmena vo výške **5.750,-** Eur (slovom: **päťtisídesemstôpät' desiat** Eur). Zmluvné strany sa dohodli, že v odmene podľa predchádzajúcej vety je zahrnutá aj odmena autora za vytvorenie diela. Dodávateľ sa zaväzuje, že odmenu za vytvorenie diela vysporiada s autorom tak, aby voči RTVS nemohli byť v budúcnosti uplatňované zo strany autora akékoľvek ďalšie nároky.
- 3 Odmena podľa bodu 2 tohto článku je konečná a zahŕňa aj prípadné úpravy diela v zmysle čl. VI tejto zmluvy.
- 4 Odmena podľa bodu 2 je uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá k nej bude pripočítaná vo výške a spôsobom podľa všeobecne záväzného právneho predpisu. RTVS je povinná zaplatiť odmenu uvedenú v bode 2 tohto článku, po podpise zmluvy a na základe faktúry vystavenej dodávateľom obsahujúcu náležitosti podľa všeobecne záväzných

právných predpisov so splatnosťou 14 dní od doručenia faktúry. Faktúra musí obsahovať aj označenie peňažného ústavu, číslo účtu a označenie predmetu plnenia – názvu relácie. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa tejto zmluvy alebo všeobecne záväzného právneho predpisu, je RTVS oprávnená vrátiť ju dodávateľovi na opravu alebo doplnenie. V takomto prípade sa doba splatnosti odmeny predlžuje o dobu do doručenia doplnenej resp. opravenej faktúry.

Článok III Licencia

- 1 V súlade s ustanovením § 5 ods. 2 AZ sa autor, ktorého autorskú účasť zabezpečuje dodávateľ, považuje za spoluautora AVD uvedeného v článku I tejto zmluvy. RTVS si je vedomá toho, že podmienkou použitia AVD v rozsahu vyplývajúcom z tejto zmluvy je získanie licencie na uvedené spôsoby použitia aj od ostatných spoluautorov AVD.

Dodávateľ touto zmluvou postupuje na RTVS v zmysle § 40 a násl. Autorského zákona výhradný súhlas (výhradnú sublicenciu) na všetky spôsoby použitia AVD alebo akejkoľvek jeho časti, najmä na:

- a) zaznamenanie AVD a diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
- b) vyhotovenie rozmnoženín AVD a diela,
- c) verejný prenos AVD a/alebo rozmnoženiny AVD akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti (vrátane vysielania, vysielania internetom, káblovej retransmisie a sprístupňovania AVD a jeho rozmnoženiny verejnosti),
- d) verejné rozširovanie originálu AVD alebo diela alebo ich rozmnoženín predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu AVD alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním
- f) verejné vykonanie AVD a diela a/alebo ich rozmnoženín,
- g) rozdelenie AVD za účelom vloženia inej zložky programovej služby (predovšetkým reklamných blokov),
- h) adaptáciu, preklad alebo iné spracovanie AVD a diela,
- i) použitie časti pre potreby vytvorenia inej zložky programovej služby (predovšetkým upútavky),
- j) úpravu AVD dabingom a/alebo titulkami,
- k) použitie AVD uvedené v tomto článku zmluvy v znení pôvodnom, dabovanom i opatrenom titulkami,
- l) použitie fotografií vyhotovených v súvislosti s vyhotovovaním prvotného záznamu AVD,
- m) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.

- 2 Dodávateľ vyhlasuje, že touto zmluvou postupuje na RTVS licenciu bez vecného a teritoriálneho obmedzenia, na celú dobu trvania majetkových práv.
- 3 Podpisom tejto zmluvy dodávateľ postupuje výslovný súhlas autora, aby RTVS do AVD a diela zasahovala spôsobom, ktorý je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy, a ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie s AVD a dielom, predovšetkým súhlasí, aby RTVS prerušovala vysielanie AVD reklamou, použila AVD s cieľom tvorby upútaviek a pod.
- 4 Ak vzniknú pochybnosti o tom, ku ktorým jednotlivým spôsobom použitia sa licencia poskytuje, má sa za to, že licencia bola poskytnutá na také spôsoby použitia a v takom rozsahu, ako je to rozumné predpokladať s prihliadnutím na účel uzavretia zmluvy a postavenie RTVS ako výrobcu zvukovo-obrazového záznamu.

Článok IV Povinnosti dodávateľa

- 1 Dodávateľ je povinný zabezpečiť:
 - a) dodržiavanie termínu odovzdania diela vytvoreného pre AVD,
 - b) uzatvoriť dodatok k zmluve upravujúci čas vytvorenia diela a AVD v prípade, ak vytvorenie AVD v čase pôvodne dohodnutom znemožní prekážka na strane RTVS alebo vyššia moc (vis major);
 - c) strpieť použitie diela RTVS alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od RTVS v rozsahu udeleného súhlasu podľa článku III tejto zmluvy;
 - d) aby tretej osobe nebola udelená licencia na spôsoby použitia udelené výhradnou licenciou vyplývajúcou z tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia diela a AVD týmto spôsobom; v každom prípade konať tak, aby RTVS nebránil vo využití jej majetkových práv vyplývajúcich z postavenia výrobcu zvukovo-obrazového záznamu, na ktorom je AVD zaznamenané;
 - e) zachovávanie mlčanlivosti o všetkých skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou ako aj skutočnostiach o ktorých sa dozvie pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou; povinnosť mlčanlivosti podľa tohto bodu trvá aj po zániku tejto zmluvy;
 - f) neposkytnutie informácie o programe (predovšetkým na podporu a propagáciu programu) tretím osobám (predovšetkým médiám) bez predchádzajúceho súhlasu RTVS; povinnosť podľa tohto bodu trvá aj po zániku tejto zmluvy;
 - g) zdržania sa aktivít na verejnosti, ktoré by mohli mať za následok negatívny ohlas na program alebo zníženie dôveryhodnosti programu, zdržania sa konania, ktoré by mohlo ohroziť výrobu programu alebo spôsobiť vznik škody RTVS.

- 2 V prípade porušenia niektorej z povinností dohodnutých v bode 1. tohto článku zmluvy je dodávateľ povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške odmeny podľa čl. II tejto zmluvy. Zaplatenie zmluvnej pokuty si RTVS uplatní faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo RTVS požadovať od dodávateľa náhradu spôsobenej škody v celom rozsahu.
- 3 Dodávateľ vyhlasuje, že autor súhlasí s tým, že na vytvorení predmetu zmluvy sa budú podieľať aj iní spoluautori, o výbere ktorých rozhodne RTVS.

Článok V Povinnosti RTVS

- 1 RTVS sa zaväzuje:
 - a) materiálne, technicky a organizačne zabezpečovať proces vytvorenia AVD s výnimkou tých činností, ktoré podľa tejto zmluvy a/alebo s prihladnutím na povahu AVD a spoluautorskej účasti vykonáva autor;
 - b) zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie autorskej účasti a udelenie súhlasu na použitie AVD a diela odmenu v súlade s článkom II tejto zmluvy;
 - c) označiť autora v titulkoch obvyklým spôsobom.

Článok VI Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzný termín odovzdania diela v zmysle čl. 1 bod 3 je 15.2.2015.
2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že RTVS vykoná do troch dní odo dňa odovzdania diela kontrolu diela, pričom je v uvedenej lehote oprávnená predložiť dodávateľovi požiadavky na úpravy diela a dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť u autora úpravy diela v zmysle všetkých požiadaviek RTVS.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prípade, ak dodávateľ nezabezpečí u autora úpravu diela v zmysle bodu 2 tohto článku a neodovzdá upravené dielo do troch dní od predloženia písomných požiadaviek na úpravu diela zo strany RTVS dodávateľovi, zaväzuje sa dodávateľ zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške odmeny podľa čl. II tejto zmluvy. Dodávateľ sa uvedenú zmluvnú pokutu vo výške odmeny podľa čl. II tejto zmluvy zaväzuje zaplatiť aj v prípade, ak v lehote podľa predchádzajúcej vety nebudú zapracované všetky požiadavky RTVS na úpravu diela, v tomto prípade je RTVS oprávnená odmietnuť prevzatie diela. Zaplatenie zmluvnej pokuty si RTVS uplatní faktúrou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo RTVS požadovať od dodávateľa náhradu spôsobenej škody v celom rozsahu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nesplnenie povinností podľa bodu 3 tohto článku sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností, ktoré zakladá právo RTVS na odstúpenie od zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo sa považuje za riadne odovzdané s ohľadom na čl. VI ods. 3 až po zapracovaní všetkých požiadaviek na úpravu diela predložených zo strany RTVS, o čom zmluvné strany spíšu protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý podpíšu obe zmluvné strany.

Článok VII Zánik zmluvného vzťahu

- 1 Platnosť zmluvy končí splnením záväzku, dohodou alebo odstúpením od zmluvy.
- 2 Ak autor nemôže dokončiť dielo v dohodnutom čase z ospravedlniteľných dôvodov, RTVS je oprávnená od zmluvy okamžite odstúpiť, je však povinný vrátiť RTVS primeranú časť odmeny, ak môže výsledky čiastočného plnenia autora využiť. Primeranosť sa posudzuje so zreteľom na pomer vykonanej časti diela k rozsahu činnosti potrebnému na dokončenie diela.
- 3 RTVS je oprávnená okamžite odstúpiť od tejto zmluvy, ak dodávateľ alebo autor v procese vytvárania diela porušia svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. 4 RTVS je oprávnená okamžite odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak dodávateľ neodovzdá dielo v termíne podľa čl. 1 bod 3 tejto zmluvy.
- 5 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
- 6 V prípadoch, keď autor z akýchkoľvek dôvodov nebude pokračovať vo vytváraní diela, dáva svoj výslovný súhlas na to, aby vo vytváraní diela spôsobom dohodnutým v tejto zmluve pokračovala iná fyzická osoba podľa výberu RTVS a zároveň dáva súhlas na použitie (vrátane úpravy) výsledkov jeho činnosti uskutočnenej na podklade tejto zmluvy spôsobom neznižujúcim umeleckú hodnotu.
- 7 RTVS je oprávnená vypovedať túto zmluvu (jej časť) kedykoľvek v jej v priebehu aj bez uvedenia dôvodu. Nárok dodávateľa na pomernú časť odmeny sa posudzuje podľa zásad obsiahnutých v bode 2 tohto článku zmluvy. Výpovedná doba je 7 dní a začína plynúť dňom doručenia výpovede zmluvy dodávateľovi.
- 8 Zmluvné strany sa dohodli, že zánikom zmluvy (časti zmluvy) nezaniká licencia udelená dodávateľom podľa tejto zmluvy.

Článok VIII
Záverečné ustanovenia

- 1 Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomná korešpondencia adresovaná jednej zo zmluvných strán sa bude zasielať doporučené na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo sa odovzdá príslušnej zmluvnej strane osobne. Písomnosť sa považuje za doručenie okamihom jej prevzatia zmluvnou stranou. V prípade, že si zmluvná strana riadne neprevezme doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručenie okamihom, kedy sa táto vráti späť zmluvnej strane, ktorá ju odosielala, alebo okamihom, kedy zmluvná strana, ktorej je písomnosť určená, odmietne osobne prevziať písomnosť.
- 2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 3 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov SR.
- 4 Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 5 Táto zmluva sa vyhotovuje vo dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom rovnopise dostane každá zo zmluvných strán.
- 6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazaný, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy.
- 7 Dodávateľ berie na vedomie, že spoluautorom AVD je autor, ktorého autorskú účasť zabezpečuje dodávateľ. Dodávateľ okrem zabezpečenia autorskej účasti autora nezabezpečuje ani neinicuje vytvorenie AVD a teda nie je spoluvýrobcom AVD.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Art. Soňa Čermáková Uličná
konateľ, **Giftpack, s.r.o.**

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ RTVS